



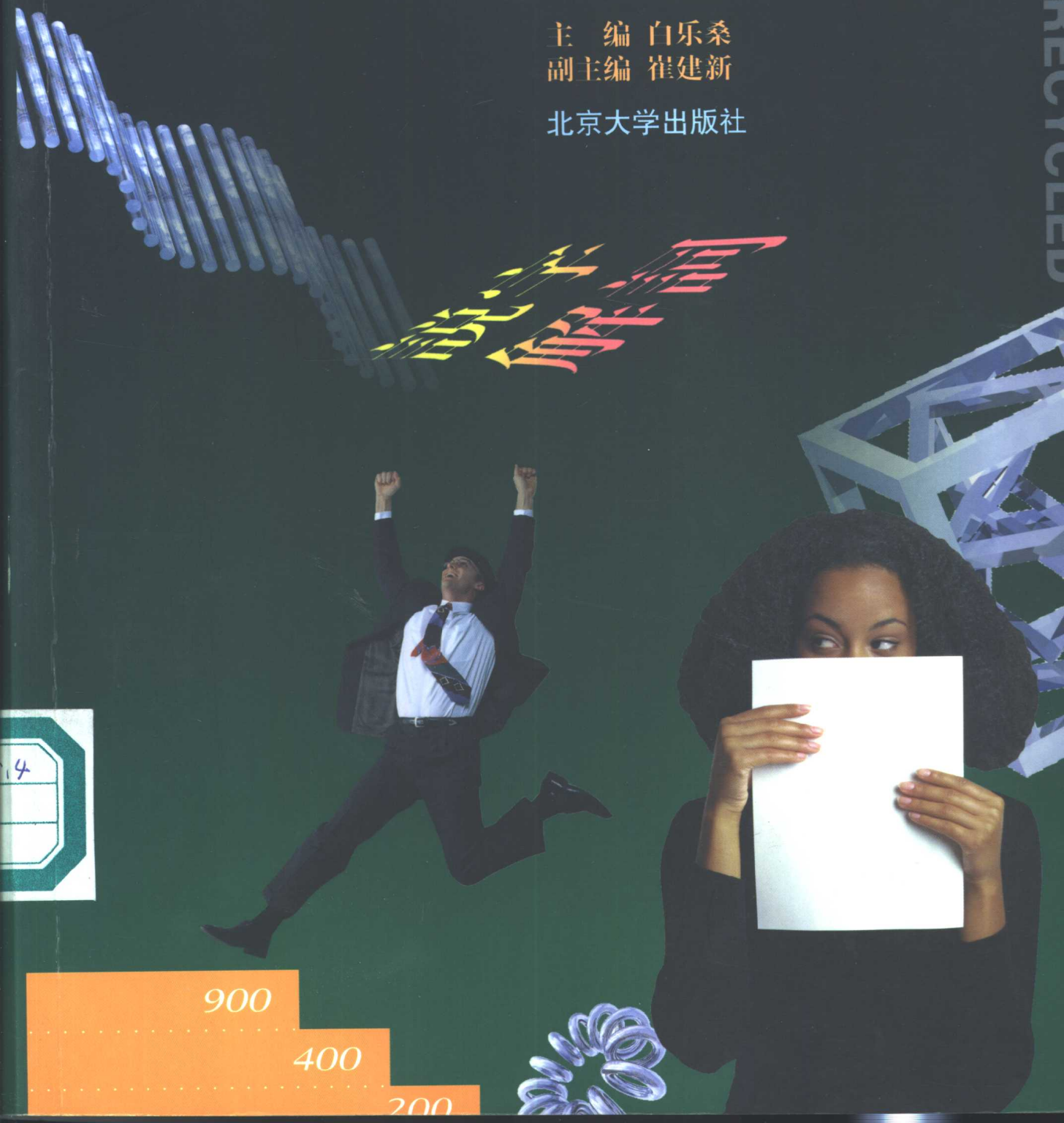
对外汉语教学专用书

LE CHINOIS RECYCLE
CHINESISCH RECYCELT

说字解词

主 编 白乐桑
副主编 崔建新

北京大学出版社



说 字 解 词

主 编 白乐桑(Joël Bellassen)
副 主 编 崔建新(Cuī Jiànxīn)
特约撰稿人 刘嘉玲(Liú Jiālíng)
编 著 者 白乐桑 崔建新 刘嘉玲
张文贤 李宇凤

北 京 大 学 出 版 社

北 京

图书在版编目(CIP)数据

说字解词/白乐桑主编. —北京:北京大学出版社, 2002. 6

ISBN 7-301-05637-0

I. 说… II. 白… III. 对外汉语教学-教材 IV. H195.4

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2002)第 033118 号

书 名: 说字解词

著作责任者: 白乐桑 主编

责任编辑: 胡双宝

标准书号: ISBN 7-301-05637-0/H·0750

出版者: 北京大学出版社

地 址: 北京市海淀区中关村北京大学校内 100871

网 址: <http://cbs.pku.edu.cn/cbs.htm>

电 话: 发行部 62752028 编辑部 62752028

电子信箱: zpup@pup.pku.edu.cn

排 版 者: 北京大学印刷厂

印 刷 者: 北京大学印刷厂

发 行 者: 北京大学出版社

经 销 者: 新华书店

787 毫米×1092 毫米 16 开本 26.75 印张 504 千字

2002 年 6 月第一版 2002 年 6 月第一次印刷

定 价: 70.00 元

白乐桑(Joël Belassen),男,1973年至1975年在北京语言学院、北京大学学习汉语。现为法国巴黎东方语言文化学院教授(博导),法国教育部汉语总督学。主要致力于汉语语言文字教学法的研究。发表著作、论文多部(篇)。

崔建新(Cui Jianxin),男,37岁,南开大学汉语言文化学院教授。1996年至1998年受国家教委公派至法国巴黎第七大学任教。在现代汉语及方言、民族语、对外汉语教学方面都有著述。

刘嘉玲(Lui Jialing),女,1979年至1995年,任教于香港中文大学中国语文演习所,1997年至1999年任教于法国巴黎第七大学东亚学院,1999年至今,在巴黎阿尔萨斯学校教授汉语,著有散文集、汉语教材等。

序

在第二语言教学中,我们不赞成完全排斥学生的母语或媒介语,但是希望把学生的母语或媒介语的使用降到最低限度。不完全排斥母语或媒介语,是为了不影响学生对目的语的理解,尽可能少用母语或媒介语,是为了帮助学生尽快学会用目的语思维。尽可能少用母语或媒介语,就意味着要用目的语解释目的语。通常感到棘手的是,不容易用学生学过的词语解释新的词语。白乐桑和崔建新等编著的《说字解词》给我们提供了很好的范例。该书的目的是迅速提高学生的口头表达能力,办法是对同一个词语分三种程度用汉语进行解释。分三种程度解释,就是对同一个词语分别在 200、400 和 900 个最常用字的范围内选择相关的词语进行解释。例如:

- 城市 chéngshì 200 有很多人、很多家、很多车的大地方。
- 400 市民住的地方。这是一个地区,里面有很多从事工商、文化等工作的人口,有成片的高楼,又平又长的马路,一个连一个的商店,它常常是这一地带很多方面的中心。
- 900 以工商业为主或政治、经济、文化的中心地区。区别于“乡下”的地方。

《说字解词》对词语的解释不求全面和精确,与词典的解词方法完全不同。但是这种解释词语的方法非常实用,并不会引起对所解释的词语的误解。我们说它实用,是指对同一个词语分阶段直接用汉语进行解释,不但可以加快培养学生用目的语思维的能力,而且可以有计划地引导学生复习学过的词语。通过分阶段复习,学生掌握的词语会像滚雪球那样越积越多。采用这种方法,还可以激发学生的成就感和自信心。

学习第二语言,要注重练习。对于重要的语言点,练习的程序要包括理解、模仿、巩固、扩展和运用这样几个步骤。《说字解词》分程度解释词语的方法,实际上是对这几个教学步骤的综合运用。这种方法显然有助于迅速提高学生的口头表达能力。

以上是我学习《说字解词》的体会。此书是作者的又一项创新,借此机会,向作者表示衷心的祝贺!

吕必松

2001 年 10 月

前 言

目前,世界各地的汉语教学都在迅速发展,汉语教学作为一门独立学科逐渐获得了应有的地位,汉语学生人数达到有史以来的最高峰,教师队伍不断增长并更专业化,汉语的实用价值越来越受到各行各业的重视。但是,正如笔者曾说的那样,汉语教学处于一种危机状态:“无论在语言学和教学理论方面,在教材的编写原则方面甚至在课程设置方面,不承认中国文字的特殊性以及不正确处理中国文字和语言特有的关系,正是汉语教学危机的根源。”^① 更明确地说,这一危机是一种增长危机,教学理论与实践有时跟不上汉语教学的发展和需求。最突出的表现有两个:一个是字与词之间的关系,另一个是口语教学。要正确处理这两个问题,就要注意汉语语言文字的特殊性。胡双宝先生说:“应该给汉字在对外汉语教学中应有地位。”^② 吕必松先生指出:“汉语教学的路子应当有别于使用拼音文字的的教学路子。长期以来,我们的对外汉语教学所采用的教学路子,基本上是印欧系语言教学的路子。”^③

笔者曾编过一本以字为本的初级汉语教材^④,算作为处理汉语教材中字与词之间冲突的抛砖引玉之作。20 世纪初,一股西方思潮视汉字为原始的、过时的、模棱两可、使人糊涂的文字。受上述潮流影响的中文课本依据西方语言教材的模式,采取模仿方法:重词而轻字,造成无视汉字使用频率、汉字的复现率、汉字的字义、汉字的来龙去脉以及字的手写体。谁都会承认,这一路子势必对掌握汉字的多义性产生消极影响。

本文介绍以力求解决第二个问题(口语教学)为目标的一种新型教材。

外语这门学科,令人立即联想到口语和参与发言。可事实上,口语表达和熟练的程度,因这门学科的本质、课堂运作的条件或种种心理因素,遇到很多困难。

另外,这一学科处于一种很特殊的位置,其独特之处在于它是教学的媒介,同时也是教学目标。这一点和语文教学有相似之处,区别在于对外语的语音辨别能

① 白乐桑:“汉语教材中的文、语领土之争:是合并,还是自主,抑或分离?”《第五届国际汉语教学讨论会论文集》,北京大学出版社,1997。

② 胡双宝:《汉语·汉字·汉文化》,北京大学出版社,1998,第 73 页。

③ 吕必松:“汉字教学与汉语教学”,《汉字与汉字教学研究论文集》,北京大学出版社,1999。

④ *Méthode d'Initiation à langue et à l'écriture chinoise*, (《汉语语言文字启蒙》), La Compagnie, 1989。《汉语语言文字启蒙》,英文版为 *A key for Chinese Speech and Writing*, 华语教学出版社,1997。

力比对母语的低得多,在学习上造成不同程度的障碍。

这门学科的另一特征在于,对学生而言,非常的不自然。尤其在课堂的环境中,由于根本没有说外语的必要性,更增添了这种不自然的感觉,口语训练被视为一种人造的活动。当学生不自然的感觉消失,表达时更投入,才可以在课堂上建立起沟通。无论是初、中、高级班,都应该想方设法使学生用外语交谈,不然这一不自然的感觉就会更重了。不管是教何种外语,母语主要限制于辅助语言或文法评论。

有时,学生参与发言来改正同学的错误或发表个人意见,但主要还是回答老师的问题。和学生之间交换意见的时间相比,老师和学生的交流占大多数,而和学生发言的时间相比,老师发言的时间占多数。侵占学生发言,最常发生,也是最有害的情况是,凭借学生的措词。老师习惯性地取代学生,将他未回答完的问题说完。换句话说,当老师一明白学生到底想说什么的时候,他就代替学生说下去。由于老师不适时地介入,学生的发言经常是不完整的。

教师对学生期望的口语程度的确定,有时感到为难。口语评估标准的模糊,使学生不知依据何种标准判断他们的能力。

总之,对口语感兴趣是明显的,课堂上的口语练习平时也不少。可由于对口语特性的认识不足,由于很难进行科学的、有特定进度的、围绕一定内容的口语表达教学,所以甚至可以说:上口语课时只是做口语练习、口语训练,而真正的口语教学事实上是没有的。

我们编写《说字解词》这部书的意图是设计一种既是字词兼顾的,同时也是有助于初级汉语学生尽早提高口语表达能力的教材。以下介绍本书的编写原则与总体设计。

外语教学过程中,教师和学生所面临的最大问题之一在于怎样缩小“消极词汇”与“积极词汇”之间的差距,即怎样使能被动理解的词汇变成能够主动活用的词汇。汉语教学过程中,教师和学生所面临的最大问题之一在于怎样正确处理语和文之间的冲突与矛盾;这一矛盾源于汉语中的语言教学单位不止一个:既有词(口头语言的语言教学单位),也有字(书语的语言教学单位)。

这一冲突中的一个表现是汉语口语教材,因常有一定量的生词,又因中国文字是非拼音化文字,就“变质”而成为阅读教材了。学生使用口语教材时,就像沿着一条河走:一碰到生字,就只好从“语”岸过桥到“文”岸,再回到“语”岸,并这样继续下去。忽视了这一点,也就是汉语口语教学危机原因所在。

编写这本书的目的在于应付解决这两个问题。基本渠道及其教学效用为:

(一)用已学过的字解释词汇,本着一种“模糊逻辑”的原则,以汉语解释汉语,在实行直接法教学的同时,使学生在词汇量上循序渐进。这本书的使用使师生能

达到口语教学中最基本目标,即营造一个语言环境,并让学生留在这一环境之内。这样,老师可以顺利地、有效率地组织口语教学。

(二) 读起来,使已学过的汉字重复出现,循环往复,用所掌握词汇来做中文释义,以便提高学生的认字能力,提高他们掌握字义的水平以及掌握字词的组合规律。

这本书是一本边缘书,既是教材,也是工具书;既是以直接法教学为原则的口语(口头训练)教材,也是借用词典形式的基础工具书;既着眼于“语”,也离不开“文”。

不足之处,请各位同仁指正。

白乐桑[Joël BELLASSEN]

PREFACE

Oral statement (i.e. questioning, explanation, viewpoints statement, emotions statement etc) is one of the most important capabilities that every language learners make their very best attempt to master. However, this kind of capability is the most difficult one to learn and to teach. Where does the question lay? Differing from other studies, its purpose is not memorizing specific learning contents or applying certain rules, but using appropriate tools to reach capability cultivation. This is the first book to provide a systematic tool for language learners to practise their oral statement in a standardized mode:

- 1) The best method to enhance foreign language capability is to try to shake off the habit of using mother language as a learning aid and to use learning language amid the practice. Thus, the attempt of this book is to use Chinese language what the learners have mastered to explain new Chinese vocabulary. Then the oral statement capability could be amply brought into play like a rolling snowball kneading vocabulary which have been learned before together. The learned words appear recurrently bringing refreshment to the learners.
- 2) Considering the uniqueness of Chinese characters, it is unavoidable to become a text comprehensive practice when the original writing teaching tool of oral practice comes across with the new vocabulary. This changes the attribute of oral practice. Therefore, with the consideration of learners of various levels towards the most frequently used vocabulary, this book provides learners with a vocabulary of three levels of explanations. They are learners with 200-character capability, 400-character capability and 900-character capability.

Example:

飞机 fēijī

A 在天上行走的车。坐上后,北京到法国要十个小时。

B 里面可以坐人、放东西的长长的飞行物。比如,我们可以坐着它从北京到法国。

C 飞行的交通工具。

Let us name the above explanations as “definitions”.

The learners repetitively recite these “definitions”, ultimately they will:

- mount to several necessary staircases and raise learners' oral statement level step by step.
- exercise these definitions to brush up vocabulary learned before.

The teachers use these “definitions” could:

- play the riddle-guessing game, shade the vocabulary and let the learners speak the vocabulary through textual explanations.
- create a kind of Chinese language environment.

POURQUOI UN TEL OUVRAGE? COMMENT L'UTILISER?

L'expression orale (interroger, donner un avis, expliquer quelque chose, exprimer un jugement ou un sentiment, etc.) est l'une des compétences les plus importantes que cherche à maîtriser un apprenant en langue vivante. Mais c'est en même temps l'une des plus difficiles à apprendre... et à enseigner. Pourquoi? Parce que il s'agit là, non pas de contenus bien définis à mémoriser ou de règles à appliquer, mais de savoir-faire.

Ce livre propose et délimite, pour la première fois de façon systématique, ce qui peut servir de support à l'expression orale.

- La meilleure façon d'élever son niveau en langue étrangère étant de la pratiquer sans avoir sans cesse recours à sa langue maternelle, l'idée a été d'expliquer plusieurs mots chinois en chinois de niveau élémentaire. Cela permet de libérer l'expression orale, et de brasser, de «recycler», de réactiver le vocabulaire déjà appris.
- Compte tenu de la nature particulière de l'écriture chinoise, un support pédagogique écrit servant initialement à des exercices d'oral se transformera irrémédiablement en *exercice de compréhension écrite* pour peu qu'il comporte des caractères inconnus. Et l'exercice d'oral s'en trouvera alors dénaturé. C'est pourquoi le présent ouvrage a conçu trois explications d'un mot donné, selon la progression de l'apprenant dans la connaissance des caractères les plus fréquents. Les trois seuils de caractères ainsi définis sont de : 200, 400 et 900.

Ex. : 飞机 fēijī

A 在天上行走的车。坐上后, 北京到法国要十个小时。

B 里面可以坐人、放东西的长长的飞行物。比如, 我们可以坐着它从北京到法国。

C 飞行的交通工具。

Grâce à ces «définitions» lues à haute voix de façon répétées, un apprenant pourra ainsi:

- graver les marches qui lui manquaient pour accéder à un niveau d'expression orale élémentaire;
- les utiliser pour réviser les caractères déjà appris;

Quant à l'enseignant, il pourra:

- en faire autant de devinettes de compréhension écrite, en masquant le mot-entrée.
- les employer pour créer une immersion linguistique en chinois.

WARUM DIESES LEHRBUCH? WIE BENUTZT MAN ES?

Der mündliche Ausdruck (Fragen stellen, eine Meinung äußern, etwas erklären, ein Gefühl oder einen Gedanken ausdrücken usw.) ist eine der wichtigsten Kompetenzen, die der Lernende einer Fremdsprache beherrschen möchte. Gleichzeitig ist es aber auch eine der schwierigsten zu erlernen... und zu unterrichten. Warum? Weil es sich hier nicht um klar definierte, auswendig zu lernende Inhalte oder anzuwendende Regeln handelt, sondern um ein "gewusst wie", um ein Know-how.

Dieses Buch bietet und definiert zum ersten Mal auf systematische Weise, was als pädagogisches Hilfsmittel für den mündlichen Ausdruck eingesetzt werden kann.

- Erfahrungsgemäß steigert man sein Niveau in einer Fremdsprache, wenn man nicht ständig auf seine Muttersprache zurückgreift. Daher die Idee, mehrere chinesische Wörter mit einem Basischinesisch zu erklären. Dadurch wird der mündliche Ausdruck freigesetzt, und gleichzeitig wird der schon gelernte Wortschatz sozusagen "umgerührt", in einem Recyclingprozeß wiederverwendet und erneut aktiviert.
- In Anbetracht der Besonderheit der chinesischen Schreibweise wird ein pädagogisches Unterrichtswerk, das ursprünglich für mündliche Übungen eingesetzt wurde, unweigerlich als *Übung zum schriftlichen Ausdruck* herangezogen, sofern unbekannte Schriftzeichen darin enthalten sind. Das hat zur Folge, daß Übungen zum mündlichen Ausdruck verfälscht werden. Das vorliegende Werk basiert auf drei Erklärungen für ein gegebenes Wort, je nach Fortschritt des Lernenden in der Kenntnis der häufigsten Schriftzeichen. Die drei dergestalt definierten "Schwellen"-in diesem Fall **200**, **400** und **900**-beziehen sich auf die Häufigkeit der im Chinesischen verwendeten Schriftzeichen.

Beispiel: 飞机 fēijī

A 在天上行走的车。坐上后,北京到法国要十个小时。

B 里面可以坐人、放东西的长长的飞行物。比如,我们可以坐着它从北京到法国。

C 飞行的交通工具。

Dank dieser "Definitionen", die wiederholt laut gelesen werden sollten, kann der Lernende:

- Schritt für Schritt ein Basisniveau im mündlichen Ausdruck erreichen,
- diese "Definitionen" verwenden, um die schon erlernten Schriftzeichen zu wiederholen.

Der Unterrichtende wiederum kann:

- damit ebenso viele Ratespiele zum schriftlichen Verständnis einsetzen, wobei er das Eingangswort (Eingangsbegriff) verdeckt,
- diese "Definitionen" verwenden, um den Chinesischlernenden in ein "linguistisches Bad" einzutauchen.

前書き

口語表現（すなわち質問する、説明する、意見の発表あるいは自分の見解を述べる、感情を表現する等）は、現代の生きた言葉を学ぶ一人一人がみな苦勞している最も大切な語学力の内のひとつである。ところがこれこそ一番勉強づらく、またたいへん教えにくいことである。問題は何か、語学は他の学科と違い、その勉強する目的が何か特定の事項を覚えることでなく、また一定の法則をつかひこなすことでもない。すなわち適切な手段でその語学力をのばすことである。

本書は初めて口語表現の練習法を系統的に示し、かつまとめたものである。

外国語の一番良い上達方法は、できるだけ母国語にたよる癖をなくし、実践で使つてことである。したがって本書の意図はありとあらゆる手段で学生がすでに学んだ中国語を使つて、さらに新出の単語を解説することである。こうすることで口語表現の力を十分に發揮し雪だま式にすでに学んだ単語とひとつにあわせて、くりかえし何度もそれを思い出す事が出来るのである。

中国文字の特殊性を考えると、従来の口語の練習法では、どうしても文字に頼った教え方になり、新出の文字が出てくると、文面上理解にとどまり、これでは本来の口語の練習としての意味が失われてしまう。そこで本書はひとつの単語に3種類の語釈を設け、それぞれ学習者が最もよく接する文字に対する理解度を考慮に入れた。それを本書では200, 400, 900と分けて表記した。

例如：飞机 feiji

A 在天上走的车。坐飞机，从法国到北京要十个小时。

B 里面可以坐人、放东西的长长的飞行物。比如，我们可以坐着它从北京到法国。

C 飞行的交通工具。

本書ではかりにこうした釈義を「定義」と呼ぶ。学習者は何度も声を出してこれらの定義を朗読することにより、最終的に以下のことが可能である。

語学習得にかかせないステップを一段ずつ登ることで口語の表現力を伸ばす。

これらの定義をいかしてすでに習った単語を復習する。

教える側はこれが「定義」を使って、以下のことが可能である。

単語あてゲーム、解答をふせて学習者に本書の釈義を通じその単語をあてさせる。

これらの「定義」を活用し、一種の中国語環境をつくる。

설 명

구어표현(즉 질문, 설명, 의견이나 견해의 발표, 감정 표현등등)은 현재 살아 있는 언어를 배우고자하는 모든 사람이 가장 배우고자하는 중요한 언어능력중의 하나이다. 하지만 이런 능력은 가장 배우기 힘들뿐 아니라 가르치기도 가장 어려운 언어능력중의 하나이기도 하다. 현재 처한 문제는 다른 학문처럼 어떤 특정한 학습내용을 암기하거나 그 규칙을 응용하는 것이 아니고, 적절한 방법을 사용하여 구어능력을 양성하고자 하는 목적에 도달하는데 있다.

이 책은 특징은 처음으로 체계적으로 구어표현의 수단을 규범화하고 그것을 제시하였다는 점이다.

외국어수준을 높일 수 있는 가장 좋은 방법은 모국어를 통해서 외국어를 배우고자 하는 습관을 없애는 것이다. 따라서 본 교재에서는 모든 방법을 다 동원하여 학생들이 이미 배운 중국어로 새로 배우게 되는 중국어단어들을 설명하려고 시도하였다. 이런 학습방법은 마치 눈덩이가 굴러가면서 점점 커지듯이, 이미 학습한 단어들을 한데 모아 반복사용함으로써 이전에 학습한 언어들도 활력을 더하게 되어 학생들로 하여금 충분히 구어표현능력을 발휘하도록 하게 하는 방법이라고 하겠다.

중국문자의 특수성을 고려할 때, 원래는 구어를 연습할 때 새로운 글자들을 익히기 위한 수단으로 사용되었던 “쓰기”연습이 서면체언어를 이해하기 위한 연습으로 변질될 가능성을 배제할 수 없다. 이렇게 하다보면 구어연습의 성질이 변질되게 된다. 그래서 이 교재는 똑같은 단어에 대하여 세가지 해석을 제시하였다. 이 세가지 해석은 학습자의 상용한자 이해수준을 고려하여 200, 400, 900의 세가지단계로 나누었다. 다음은 세가지 단계별로 제시한 해석방법의 예이다.

例如: 飞机 fēijī

A 在天上走的车。坐飞机, 从法国到北京要十个小时。

B 里面可以坐人、放东西的长长的飞行物。比如, 我们可以坐着它从北京到法国。

C 飞行的交通工具。

우리는 우선 위의 단어에 대한 설명들을 “정의”라고 부르고자 한다.

이 교재를 사용하는 학생들은 반복해서 큰소리로 이런 “정의”를 낭독함으로써 결국 언어학습에 있어서 거쳐야하는 모든 단계를 차례대로 빠짐없이 거침으로써 꾸준히 중국어수준을 향상시킬수 있으며, 동시에 이러한 정의를 이용해서 이미 배운 한자들을 반복해서 학습할 수 있게된다.

이 교재를 사용하는 선생님들은 이러한 “정의”를 사용함으로써 수수께끼놀이를 학습방법으로 사용할 수 있다. 즉 학생들로 하여금 단어들을 가리고 서면으로 되어 있는 “정의”로만 단어를 맞추도록 연습을 시킬 수 있다. 그리고 이러한 “정의”를 통해서 중국어로 중국어를 습득하는 새로운 언어환경을 창조할 수 있다.

体例说明

此教材中每个词条都拥有由浅入深的三层解释。每项解释都根据所掌握的、最低限度的字来组词,造句。

此教材以来自笔者主编的“汉语语言文字启蒙”教材(《字》教材)的 900 最高频字为基准。900 最高频字这一总基准分成三个基准(200 字、400 字、900 字),而这三个基准构成一种螺旋式的教学词典。

* 代表以 200 最高频率字为基准(《字》教材第一册 1—9 课的字)。

* 代表以 400 最高频率字为基准(《字》教材第一册 9—18 课的字)。

* 代表以 900 最高频率字为基准(《字》教材第一至第二册所有的字)。

城市 chéngshì 200 有很多人、很多房子、很多车的大地方。

400 市民住的地方。这是一个地区,里面有很多从事工商、文化等工作的人口,有成片的高楼,又平又长的马路,一个连一个的商店,它常常是这一地带很多方面的中心。

900 以工商业为主或政治、经济、文化的中心地区。区别于“乡下”的地方。

冬天 dōngtiān 200 中国一年中的十月、十一月、十二月,天很凉。

400 一年中从立冬到立春的三个月时间,最冷的时候。

900 一年四季里最冷的季节。

200 字表

- a 爱
- b 八百班半报杯北本边不
- c 茶长车吃川春
- d 大到道的得地第点东冬懂都多
- e 儿二
- f 法饭方飞
- g 个工馆贵国过
- h 还孩海汉好喝和河黑很红后候湖花话画欢黄回会火
- j 机几家间见江教叫今近惊京久酒九
- k 开看课可孔口筷快
- l 来老了乐里凉两零六
- m 马买么没美们民名
- n 哪那南男能你念年女
- p 朋票
- q 七期千前去
- r 人认日
- s 三色山上少谁什生声师十识时是书水说四岁
- t 他她题天田听同图
- w 外完万王文问我无五
- x 西喜下现想小写行星姓学
- y 阳样要也一以用有友语远月
- z 在再怎张这正知只中重子自字走最昨坐作

400 字表

	A	B	C	D	E	F	G	H	I	J	K	L	M	N	O	P	Q	R	S	T
1	啊	爱	安	八	把	吧	白	百	班	办	半	包	报	杯	北	本	比	笔	边	便
2	遍	别	病	不	才	菜	茶	差	长	常	场	唱	车	成	城	吃	出	处	川	春
3	次	从	错	打	大	带	当	到	道	的	得	等	底	地	第	点	电	店	丁	定
4	冬	东	懂	动	都	对	多	饿	儿	二	发	法	饭	方	房	放	飞	非	分	份
5	风	夫	服	父	干	刚	钢	高	告	哥	歌	个	给	跟	更	工	公	共	古	关
6	馆	光	广	贵	国	果	过	还	孩	海	汉	好	喝	和	河	黑	很	红	后	候
7	湖	虎	花	化	画	话	欢	黄	回	会	活	火	机	鸡	几	己	家	间	见	江
8	讲	饺	叫	教	今	金	近	进	京	九	久	酒	旧	就	觉	开	看	可	课	刻
9	孔	口	块	快	筷	来	老	乐	了	累	冷	离	李	里	立	连	凉	两	辆	○
10	零	六	龙	楼	路	马	吗	买	卖	慢	忙	毛	么	没	每	美	门	们	梦	米
11	面	民	名	明	母	拿	哪	那	男	南	难	脑	呢	能	你	年	念	鸟	您	牛
12	女	旁	朋	皮	片	票	平	七	期	骑	走	起	汽	千	前	钱	亲	轻	请	秋
13	区	去	然	让	热	人	认	日	肉	如	三	色	山	商	上	少	谁	身	什	升
14	生	声	师	十	时	识	始	市	事	是	室	收	手	书	水	睡	说	思	四	诉
15	算	虽	岁	所	他	它	她	太	疼	提	题	体	天	田	听	同	头	图	外	完
16	晚	万	王	往	忘	为	位	文	问	我	无	五	午	物	西	息	喜	下	先	现
17	香	想	像	小	校	些	鞋	写	谢	心	新	信	星	行	醒	兴	姓	休	学	呀
18	言	羊	阳	样	要	药	也	夜	一	衣	医	以	意	因	音	影	硬	用	友	有
19	又	鱼	语	雨	元	园	远	院	月	再	在	早	怎	站	张	找	这	着	真	正
20	知	只	中	钟	种	重	主	住	祝	庄	子	字	自	走	租	最	昨	作	坐	做

900 字表

A B C D E F G H I J K L M N O P Q R S T U V W X Y Z A' B' C' D'

- 1 啊爱安暗按八把爸吧白百拜班般板办半帮包保抱报爆杯北备背被木鼻
- 2 比笔必避边变便遍辩标表别并病补不部布步才材采彩菜参草层曾茶查
- 3 察差产长常场厂唱车彻称成城承程吃冲虫出初除楚处川穿传船窗床创
- 4 春词此次从村存错达答打大带代待单但淡蛋当党导到道的得灯等低底
- 5 地弟第点典电店调掉丁定东冬懂动都独读度短段断队对多朵躲饿儿而
- 6 耳二发乏法反饭范方防房访放飞非费分坟份风封夫服福府父妇复副富
- 7 该改概敢感干刚钢高搞告哥歌革格隔个各给根跟更工公功共狗构够姑
- 8 古骨固故顾瓜刮挂怪关观官馆管惯光广规鬼贵国果过还孩海害含汉好
- 9 号喝合何和河黑很恨红后候呼忽胡湖虎户互护花华化划画话怀坏欢环
- 10 换黄回会婚活火或货获机鸡积基及极级急集几己计纪技记济际季济继
- 11 寄加家假价架间简见件建健江将讲交角饺脚叫较教接街阶节结解姐介
- 12 界斤今金仅紧尽近进京经惊精景静境究九久酒旧救就居局举句拒具剧
- 13 据决觉绝军开看考靠科可刻客课肯空孔口哭苦块快筷况困拉来浪劳老
- 14 乐了累类冷离礼李里理力历立丽利例连联脸练凉两辆亮谅量疗料烈林
- 15 ○零领另留流六龙楼路旅虑论落妈马吗买卖满慢忙毛么没每美门们猛
- 16 梦迷米密面民名明命某母木目拿哪那男南难脑闹呢内能你年念娘鸟您
- 17 牛农弄怒女暖怕排派判旁跑培朋皮篇片票漂品平评破普七期齐其奇骑
- 18 起气汽器千前钱强墙桥巧切且亲青轻清情请庆穷秋求球区取去趣全缺
- 19 却确然让扰热人认任日容肉如入三色杀山善商伤上少绍蛇设社谁身深
- 20 什神甚升生声省师诗十时识实食使始史士示世市式势事试视是适室收
- 21 手守首受书舒熟数术树双水睡顺说司私思死四似送诉算虽随岁碎所索
- 22 他它她台太态谈特疼提题体替天田条铁听庭停通同统痛头突图土团推
- 23 托外完玩晚碗万王往忘望为围委卫位味温文闻问我屋无五午武舞务物
- 24 西希析息习洗喜系细下吓夏先鲜显现线限乡相香想响向项象像消小校
- 25 效笑些鞋写谢心新信星行形醒兴幸性姓休修需许续选学雪血寻牙呀言
- 26 研颜眼演验阳羊养样要药爷也业叶夜一衣医依疑已以义艺忆议易意因
- 27 阴音印应英影映硬用优由油友有又右于鱼与雨语育欲遇元园员原圆远
- 28 院愿约月越云运杂在再咱早造则怎增展站张章丈招找照者这着真诊正
- 29 整证政之支知织直值职止只指纸至志制治致中终钟种众重州周洲竹主
- 30 助住注祝著专转庄装壮准资子仔自字总走租足族组嘴最昨左作坐座做